

PAROISSE STE-THÉRÈSE  
Témiscaming, QC  
& Thorne, ON  
OUR LADY OF THE LAKE MISSION Kipawa, QC

Site web / Website

[www.stetheresetemiscaming.com](http://www.stetheresetemiscaming.com)

ST. THERESA'S PARISH  
Presbytère / Rectory  
819-627-3381  
67, rue Boucher, C.P. 940



Rev. Cyril Okebanama, Administrator

Madeleine Paul, secrétaire/secretary - courriel/e-mail: [eglise.ste-therese@cablevision.qc.ca](mailto:eglise.ste-therese@cablevision.qc.ca)

Bureau ouvert mardi et mercredi de 9h00 à 13h30 et jeudi de 9h00 à 15h00

Office open Tuesday and Wednesday 9:00 a.m. to 1:30 p.m. & Thursday 9:00 a.m. to 3:00 p.m.

**MESSES**  
Semaine du  
**15 novembre**  
**2020**



**MASSES**  
Week of  
**November 15**  
**2020**

**Lundi 16 nov.**

**PAS DE MESSE / NO MASS**

**Monday, Nov. 16**

**Mardi 17 nov.**

(E) 9h00 **Elizabeth St. Denis** – Clara Robinson & Luc Dion

**Tuesday, Nov. 17**

**Mercredi 18 nov.**

(F) 9h00 **À la Ste-Vierge** – Huguette Delorme

**Wednesday, Nov. 18**

**Jeudi 19 nov.**

(E) 9h00 **Tony McLaughlin** – Jim & Marylou

**Thursday, Nov. 19**

**L'Adoration Eucharistique – Eucharistic Adoration**

**Vendredi 20 nov.**

(F) 9h00 **Lola & Paul-Eugene Benoit** – Succession Lola Benoit

**Friday, Nov. 20**

**Le Christ, roi de l'Univers (A)**  
**Christ the King (A)**

**TEMISCAMING**

**Saturday, November 21**

(E) 4pm 1) **Roméo Rousseau** – Eva & Family



**TÉMISCAMING**

**Dimanche, 22 novembre**

(F) 9h30 1) **MISSA PRO POPULO**

**KIPAWA**

**Sunday, November 22**

(E) 11:00 1) **Harry St.Denis** – Madeleine Paul

**FINANCES**

**2020-11-08**

Ste-Thérèse

Env.

36

\$\$\$

597,00

En Vrac/Loose

25,00

**TOTAL**

622,00 \$

Our Lady of the Lake

28

358,00

29,00

387,00 \$

**BAPTÊMES / BAPTISMS:**

Bienvenue dans la communauté catholique:

*We welcome into the Catholic community:*



- **PLOUFFE**, Levi, Gordon

Fils de Kevin Plouffe et Amanda Nadon-Langlois

+++++



**Du Diocèse**

Le diocèse de Pembroke annonce

actuellement un directeur de projet à

plein temps. Le poste est pour une période d'un an

avec la possibilité de futures extensions. Pour voir

l'annonce, veuillez visiter: [ca.indeed.com](http://ca.indeed.com)



**From the Diocese**

The Diocese of Pembroke is currently

advertising for a full time Project Manager. The

position is for a period of one year with the

possibility of future extensions. To view the ad

please visit: [ca.indeed.com](http://ca.indeed.com)



**C.W.L.**



**ARBRE À PYJAMA**

**Faites sourire un enfant à Noël**

L'arbre à pyjama revient encore cette année

À suivre ...

Votre esprit de partage est de la partie



**PAJAMA TREE**



**Bring Joy to a Child this Christmas**

The "Pajama Tree" returns again this year

Keep watching ...

Your kindness will be of essence



La paroisse Sainte-Thérèse tient à remercier **François**

et **Gisèle Desjardins** pour leur travail et leur

dévouement à notre paroisse depuis de nombreuses

années. Votre aide et votre présence nous manqueront

beaucoup. Nous vous souhaitons la meilleure des

chances dans l'avenir.

St. Theresa's Parish would like to Thank **François**

and **Gisèle Desjardins** for their work and devotion

to our parish for the many years. Your help and

presence will be greatly missed. We wish you the

best of luck in your future endeavors.



## Partenaires de la même mission

Jésus nous a quittés, mais ne nous a pas abandonnés. Dimanche dernier, l'époux tardait à venir. Aujourd'hui, le maître part en voyage.

Les talents évoqués dans ce texte ne sont pas de l'ordre de l'avoir, mais plutôt de l'ordre de l'attitude? Jésus ne nous laisse dans l'ignorance sur son retour. Il montre ici, sa pleine confiance envers ses disciples et par extension envers nous aussi. Sous les traits de l'homme qui part en voyage, il faut y voir un Dieu créateur qui nous donne ce qu'il a de mieux selon nos capacités. Les deux premiers serviteurs tout ingénieux et créateurs produisent de nouveaux biens en présentant le fruit de leur travail. Ils sont en partenariat avec Dieu.

Le troisième, se considérant comme serviteur et gardien du bien de son maître. Par peur de son maître, il a creusé la terre et il a enfoui son argent. Tout se referme devant lui, pas une once d'amour, de joie de créativité et d'ouverture.

À notre tour, nous devons faire fructifier ce qui nous a été donné. Ainsi, nous sommes invités à devenir des participants, que dis-je de vrais partenaires à son œuvre créatrice. Dieu cherche à faire de nous les héritiers de son message. Et cela prendra le temps qu'il faut pour marcher à sa suite malgré nos erreurs et embûches.

Aujourd'hui, d'une manière toute particulière, cet évangile nous rappelle ceux et celles qui ont un grand cœur, ouvert à l'universel capable d'accueillir celles et ceux qui ont besoin d'une présence chaleureuse, capable d'ériger une société basée sur le respect de la valeur et de la dignité humaine. Dans cette parabole de Jésus, nous recevons l'invitation à suivre les pas des témoins du vingt et unième siècle. À leur façon, voyons à transformer le monde et à le rendre plus accessible à tous.

Quelle est notre part de créativité dans le chantier auquel nous sommes conviés à porter de nombreux fruits en tant que partenaires. Créer, participer à l'œuvre de la création du Seigneur, être des témoins de sa présence dans ce monde, car le Seigneur reviendra, voilà notre espérance.

Comme nous n'appartenons pas aux ténèbres, mais à la lumière, soyons toujours vigilants et rappelons-nous que, par notre baptême, nous sommes vraiment partenaires de la même mission.

**Yvon Cousineau, c.s.c.**



## Partners in the Same Mission

Jesus died on the cross but He never abandoned us. Last Sunday, the groom arrived late. This Sunday, the master leaves on a journey.

The "talents" mentioned in this text do not refer to material goods but rather how we use our inherited "gifts". Unlike the master in this text, Jesus does not leave us in the dark about his return. He demonstrates his full confidence in his servants and by extension in us too. In the guise of the man who goes on a journey, we see a creative God who entrusts us with the best "talents", according to our capabilities. The first two are ingenious and creative servants and they double their master's initial investments. Upon the master's return, they present the fruits of their labor. They are in partnership with God.

The third was not innovative. He considered himself a mere servant and guardian of his master's property. Afraid to do otherwise, he dug a hole in the earth and buried his "talent". With his choice, opportunities for love, joy, creativity or openness could never take place.

Reading this parable, we are expected to build on whatever "talents" have been given to us. Thus, we are invited to become not only participants, but real partners in God's creative work. God expects us to be His heirs and "grow" our "talents", despite what life may have in store for us.

Today, in a very special way, this Gospel reminds us to be among those whose hearts are open to the universe. We are expected to be capable of welcoming those who need a warm presence and of building a society based on respect for God's values, particularly human dignity. In Jesus' parable, we receive the invitation to follow in His footsteps as witnesses in our twenty-first century. Let's see how we can transform the world and make it more accessible to everyone.

What could be our creative results as we, God's partners, share in His project? Our hope is to participate in the Lord's work and be witnesses of His presence in this world. We know that Our Lord will return.

We are not children of darkness, but of the light. Let us always be vigilant and remember that with our Baptism, we are partners in God's mission.

**Father Yvon Cousineau, c.s.c.**